

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2012

aruandeaasta lõpp: 31.12.2012

ärinimi: Erakliinik Dentes Aktsiaselts

registrikood: 10062321

tänavatalu nimi, Ropkamõisa 10
maja ja korteri number:

linn: Tartu linn

maakond: Tartu maakond

postisihtnumber: 50113

telefon: +372 50302152

faks: +372 7333306

e-posti aadress: dentes@dentes.ee

veebilehe aadress: <http://www.dentes.ee>

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	10
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	11
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	11
Lisa 5 Muud nõuded	12
Lisa 6 Varud	12
Lisa 7 Materiaalne põhivara	13
Lisa 8 Immateriaalne põhivara	14
Lisa 9 Kapitalirent	14
Lisa 10 Kasutusrent	15
Lisa 11 Laenukohustused	16
Lisa 12 Võlad ja ettemaksed	17
Lisa 13 Tingimuslikud kohustused ja varad	17
Lisa 14 Aktsiakapital	17
Lisa 15 Müügitulu	18
Lisa 16 Muud äritulud	18
Lisa 17 Kaubad, toore, materjal ja teenused	18
Lisa 18 Mitmesugused tegevuskulud	19
Lisa 19 Tööjõukulud	19
Lisa 20 Muud ärikulud	19
Lisa 21 Finantstulud ja -kulud	20
Lisa 22 Seotud osapooled	20

Tegevusaruanne

Erakliinik Dentes AS – is toimub töö kooskõlas integreeritud juhtimissüsteemile, mis on välja töötatud ja rakendatud vastavuses järgmiste standardite nõuetele:

- a. ISO 9001:2008, kvaliteedijuhtimissüsteemi standard
- b. ISO 14001:2004, keskkonnajuhtimissüsteemi standard
- c. EVS 18001:2007 töötervishoiu ja tööohutuse juhtimissüsteemi standard.

Kõigi nimetatud juhtimissüsteemide kohta on välja antud sertifikaadid, mis tõendavad meie tootmisprotsessi vastavust nende standardite nõuetele.

2012. a. oli Erakliinik Dentes AS-le edukas. Soetasime saksa firma Amann Girrbach GmbH freestehnoloogia, millega kaasnes ka esinduslabori sertifikaat.

2013. a. planeerime suurendada eksporti Soomes ja Rootsis 15%. Selleks võtame tööle turundusjuhi.

Ettevõtte aktsiatega ei ole majandusaasta kestel tehinguid tehtud.

Konsolideeritud aastaaruande esitab emaettevõtte Dentes AS.

Toome ära peamised finantssuhtarvud 2012. a. ja sellele eelnenud majandusaasta kohta:

	2012	2011
Käibe kasv= $(\text{müügitulu } 2011 - \text{müügitulu } 2010) / \text{müügitulu } 2010 * 100$	6,3%	-0,1%
Kasumi kasv= $(\text{puhaskasum } 2011 - \text{puhaskasum } 2010) / \text{puhaskasum } 2010 * 100$	313,4%	60%
Puhasrentaablus= $\text{puhaskasum} / \text{müügitulu} * 100$	3,8%	-1,90%
Lühiajaliste kohustuste kattekordaja (kordades)= $\text{käibevara} / \text{lühiajal.kohustused}$	1,8	1,6
Koguvara rentaablus ROA(%)= $\text{puhaskasum} / \text{kogu vara}$	9,5%	-6,5%
Omakapitali tootlus ROE(%)= $\text{puhaskasum} / \text{omakapital}$	20,0%	-12%

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	90 625	37 772	2
Nõuded ja ettemaksed	126 565	152 487	3; 5
Varud	110 213	100 015	6
Kokku käibevara	327 403	290 274	
Põhivara			
Nõuded ja ettemaksed	23 008	658	3; 5
Materiaalne põhivara	255 517	123 673	7
Kokku põhivara	278 525	124 331	
Kokku varad	605 928	414 605	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	49 684	41 197	11
Võlad ja ettemaksed	133 330	136 579	12
Kokku lühiajalised kohustused	183 014	177 776	
Pikaajalised kohustused			
Laenukohustused	134 773	6 262	11
Kokku pikaajalised kohustused	134 773	6 262	
Kokku kohustused	317 787	184 038	
Omakapital			
Aktiivkapital nimiväärtuses	57 510	57 510	14
Ülekurs	23 008	23 008	
Kohustuslik reservkapital	5 752	5 752	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	144 297	171 270	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	57 574	-26 973	
Kokku omakapital	288 141	230 567	
Kokku kohustused ja omakapital	605 928	414 605	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Müügitulu	1 502 766	1 414 472	15
Muud äritulud	5 968	10 576	16
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-329 266	-375 451	17
Mitmesugused tegevuskulud	-252 266	-233 734	18
Tööjõukulud	-793 531	-767 756	19
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-70 556	-69 562	7
Muud ärikulud	-2 531	-2 076	20
Ärikasum (kahjum)	60 584	-23 531	
Finantstulud ja -kulud	-3 010	-3 442	21
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	57 574	-26 973	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	57 574	-26 973	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	60 584	-23 531	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	70 556	69 562	7
Kasum (kahjum) põhivara müügist	-5 663	-302	16
Kokku korrigeerimised	64 893	69 260	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	707	44 479	
Varude muutus	-10 198	29 506	
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-3 249	-25 189	
Kokku rahavood äritegevusest	112 737	94 525	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-20 058	-10 401	7
Laekunud materiaalse ja immateriaalse põhivara müügist	15 417	640	7
Antud laenude tagasimaksed	2 873	0	
Laekunud intressid	690	699	21
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-1 078	-9 062	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud	10 389	0	
Saadud laenude tagasimaksed	-12 429	-8 807	
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	-53 058	-44 853	
Makstud intressid	-3 708	-4 133	21
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-58 806	-57 793	
Kokku rahavood	52 853	27 670	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	37 772	10 102	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	52 853	27 670	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	90 625	37 772	2

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

					Kokku
	Aktiikapital nimiväärtuses	Ülekurs	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2010	57 520	23 008	5 752	171 260	257 540
Aruandeaasta kasum (kahjum)				-26 973	-26 973
Muud muutused omakapitalis	-10			10	0
31.12.2011	57 510	23 008	5 752	144 297	230 567
Aruandeaasta kasum (kahjum)				57 574	57 574
31.12.2012	57 510	23 008	5 752	201 871	288 141

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

AS-i Erakliinik Dentes 2012. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimikonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, nõudmiseni hoiuseid pankades, tähtajalisi hoiuseid tähtajaga kuni 3 kuud ja rahaturufondi osakuid.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Euroopa Keskpanga valuutakursid. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid kajastatakse kasumiaruandes perioodi tulu ja kuluna.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid, sisaldades ka nõudeid kontserni ettevõtete vastu. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumus (s.o nominaalväärtus miinus vajadusel tehtavad allahindlused).

Nõuete laekumise tõenäosust hinnatakse võimaluse korral iga ostja kohta eraldi.

Kõiki muid nõudeid kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses.

Varud

Varud võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukulutustest, tootmiskulutustest ja muudest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse.

Varude ostukulutused sisaldavad lisaks ostuhinnale varude ostuga kaasnevat tollimaksu, muid mittetagastatavaid makse ja varude soetamisega otseselt seotud transpordikulutusi, millest on maha arvatud hinnaalandid ja dotatsioonid. Varude tootmiskulutused sisaldavad nii otseseid toodetega seotud kulutusi (tooraine ja materjalide ning pakkematerjali maksumus, lõpetamata toodangu ladustamisega seotud vältimatud kulutused, tööliste palgad) kui ka proportsionaalset osa tootmise üldkuludest (tootmishoonete ja -seadmete amortisatsioon, remondikulu, tootmisega seotud juhtkonna palgad).

Varude soetusmaksumuse arvestuspõhimõtted

Varude kuludes kajastamisel ja varude bilansilise väärtuse arvestamisel kasutatakse FIFO meetodit

Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või netorealiseerimismaksumus. Materjalid hinnatakse alla juhul, kui nendest valmistatavate toodete hinnanguline maksumus ületab samade valmistoodete neto realiseerimismaksumuse. Varude allahindlusi nende neto realiseerimismaksumusele kajastatakse allahindluse tegemise perioodil müüdud toodangu kuluna (Real "Kaubad, toore, materjal ja teenused")

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 320 euri (Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 320 euri, kajastatakse kuni kasutusele võtmiseni väheväärtusliku inventarina (varudes) ja vara kasutuselevõtmise hetkel kantakse kulusse. Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt.)

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast (k.a tollimaks ja muud mittetagastatavad maksud) ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja –asukohta. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuleeritud kulum ja võimalikud väärtuse

langusest tulenevad allahindlused.

Amortisatsiooni arvestatakse lineaarselt.

Juhul kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, on need komponendid võetud raamatupidamises arvele eraldi varadena, määrates neile eraldi amortisatsiooninormid vastavalt nende kasulikule elueale.

Juhul kui põhivara kaetav väärtus (s.o kõrgem kahest järgnevast näitajast: vara neto müügihind või vara kasutusväärtus) on väiksem tema bilansilisest jääkmaksumusest, on materiaalse põhivara objektid alla hinnatud nende kaetavale väärtusele.

Immateriaalne põhivara

Immateriaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest. Immateriaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuleeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused. Amortisatsiooni arvestatakse lineaarselt lähtudes järgmistest eeldatavatest kasulikest eluigadest:

Tarkvara, patendid, litsentsid, kaubamärgid

ja muu immateriaalne põhivara

3 – 7 aastat

Põhivara arvelevõtmise alampiir 320 eur-i

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Ehitised ja rajatised	12 - 30 aastat
Masinad ja seadmed	4 - 10 aastat
Arvutustehnika	3 - 5 aastat
Muu materiaalne põhivara	3 - 10 aastat

Rendid

Kapitalirendina käsitletakse rendilepingut, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle ettevõttele.

Muud rendilepingud kajastatakse kasutusrendina.

Ettevõtte kui rentnik

Kapitalirenti kajastatakse bilansis vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas või rendimaksede miinimumsumma nüüdisväärtuses, juhul kui see on madalam. Rendimaksed jaotatakse finantskuluks (intressikulu) ja kohustuse jääkväärtuse vähendamiseks. Finantskulud jaotatakse rendiperioodile arvestusega, et intressimäär on igal ajahetkel kohustuse jääkväärtuse suhtes sama. Kapitalirendi tingimustel renditud varad amortiseeritakse sarnaselt omandatud põhivaraga. Kui ei ole piisavalt kindel, et rentnik omandab rendiperioodi lõpuks vara omandiõiguse, siis on amortisatsiooni-perioodiks vara eeldatav kasulik tööiga või rendisuhte kehtivuse periood, olenevalt sellest, kumb on lühem.

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad, väljastatud võlakirjad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas. Pikaajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumuse arvestus toimub kasutades sisemise intressimäära meetodit.

Sihtfinantseerimine

Tegevuskulude sihtfinantseerimise kajastamisel on lähtutud tulude-kulude vastavuse printsibist. Ettevõtluse Arenduse

Sihtasutuse sihtfinantseerimist, mida saadi eelmise perioodi tegevuskulude kompenseerimiseks, arvestatakse selle perioodi tuluna, millel sihtfinantseerimise summat saab usaldusväärselt ja objektiivselt määrata ning kui laekumine on tõenäoline.

Seotud osapooled

Erakliinik Dentes AS aastaaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks:

- * omanikke (emaettevõtte ning emaettevõtte omanikud)
- * sidusettevõtteid
- * tegev- ja kõrgemat juhtkonda
- * eespool loetletud isikute lähisugulasi.

Tulud

Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel, või juhul kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, siis lähtudes valmidusastme meetodist.

Intressitulu kajastatakse siis, kui tulu laekumine on tõenäoline ja tulu suurus on võimalik usaldusväärselt hinnata. Intressitulu kajastatakse kasutades vara sisemisest intressimäära, välja arvatud juhtudel, kui intressi laekumine on ebakindel. Sellistel juhtudel arvestatakse intressitulu kassapõhiselt.

Kulud

Kulud, mis on otseselt seotud ettevõtlusega, kajastatakse kuludena.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Sularaha kassas	2 233	8 127
Arvelduskontod	88 392	29 645
Kokku raha	90 625	37 772

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	86 671	86 671			
Ostjatelt laekumata arved	98 132	98 132			
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	-11 461	-11 461			
Muud nõuded	30 792	7 784	23 008		5
Laenunõuded	25 798	2 790	23 008		
Intressinõuded	4 542	4 542			
Viitlaekumised	452	452			
Ettemaksed	32 110	32 110			
Tulevaste perioodide kulud	5 374	5 374			
Muud makstud ettemaksed	26 736	26 736			
Kokku nõuded ja ettemaksed	149 573	126 565	23 008		

	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	96 884	96 884			
Ostjatelt laekumata arved	108 345	108 345			
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	-11 461	-11 461			
Muud nõuded	33 299	33 299			5
Laenunõuded	28 671	28 671			
Intressinõuded	4 534	4 534			
Viitlaekumised	94	94			
Ettemaksed	22 962	22 304	658		
Tulevaste perioodide kulud	2 794	2 136	658		
Muud makstud ettemaksed	20 168	20 168			
Kokku nõuded ja ettemaksed	153 145	152 487	658		

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
	Maksuvõlg	Maksuvõlg
Üksikisiku tulumaks	15 924	15 844
Erisoodustuse tulumaks	136	136
Sotsiaalmaks	32 612	32 877
Kohustuslik kogumispension	1 472	1 258
Töötuskindlustusmaksed	3 478	3 942
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	53 622	54 057

Lisa 5 Muud nõuded

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Laenunõuded	25 798	2 790	23 008	
Intressinõuded	4 542	4 542		
Viitlaekumised	452	452		
Kokku muud nõuded	30 792	7 784	23 008	

	31.12.2011	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Laenunõuded	28 671	28 671		
Intressinõuded	4 534	4 534		
Viitlaekumised	94	94		
Kokku muud nõuded	33 299	33 299		

Lisa 6 Varud

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Tooraine ja materjal	110 213	100 015
Kokku varud	110 213	100 015

Lisa 7 Materiaalne põhivara

(eurodes)

							Kokku
	Ehitised				Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	
		Transpordi- vahendid	Arvutid ja arvuti- süsteemid	Muud masinad ja seadmed			
31.12.2010							
Soetusmaksumus	2 714	83 453	28 044	528 837	640 334	75 100	718 148
Akumuleeritud kulum	-1 703	-49 080	-23 184	-398 552	-470 816	-62 628	-535 147
Jääkmaksumus	1 011	34 373	4 860	130 285	169 518	12 472	183 001
Ostud ja parendused	0	0	0	10 401	10 401	0	10 401
Amortisatsioonikulu	-217	-11 986	-3 063	-47 505	-62 554	-6 620	-69 391
Müügid	0	0	0	-338	-338	0	-338
31.12.2011							
Soetusmaksumus	2 714	83 453	28 044	538 888	650 385	75 100	728 199
Akumuleeritud kulum	-1 920	-61 066	-26 247	-446 045	-533 358	-69 248	-604 526
Jääkmaksumus	794	22 387	1 797	92 843	117 027	5 852	123 673
Ostud ja parendused	0	44 990	48 935	115 826	209 751	2 403	212 154
Amortisatsioonikulu	-218	-12 244	-4 980	-49 217	-66 441	-3 897	-70 556
Müügid	0	-9 754	0	0	-9 754	0	-9 754
31.12.2012							
Soetusmaksumus	2 714	75 230	73 012	630 530	778 772	74 872	856 358
Akumuleeritud kulum	-2 138	-29 851	-27 260	-471 078	-528 189	-70 514	-600 841
Jääkmaksumus	576	45 379	45 752	159 452	250 583	4 358	255 517

Müüdud materiaalne põhivara müügihinna

	2012	2011
Masinad ja seadmed	15 417	640
Transpordivahendid	15 417	0
Muud masinad ja seadmed	0	640
Kokku	15 417	640

Lisa 8 Immateriaalne põhivara

(eurodes)

		Kokku
	Arvutitarkvara	
31.12.2010		
Soetusmaksumus	1 126	1 126
Akumuleeritud kulum	-955	-955
Jääkmaksumus	171	171
Amortisatsioonikulu	-171	-171
31.12.2011		
Soetusmaksumus	1 126	1 126
Akumuleeritud kulum	-1 126	-1 126
Jääkmaksumus	0	0
31.12.2012		
Soetusmaksumus	1 126	1 126
Akumuleeritud kulum	-1 126	-1 126
Jääkmaksumus	0	0

Lisa 9 Kapitalirent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Löpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Masinad ja seadmed	177 361	43 550	133 811	0	2,8 - 6,189%	EUR	20.12.2017
Kapitalirendikohustused kokku	177 361	43 550	133 811	0			
	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Löpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Masinad ja seadmed	38 323	32 061	6 262	0	5,3 - 6,93 %	EUR	15.01.2014
Kapitalirendikohustused kokku	38 323	32 061	6 262	0			

Renditud varade bilansiline jääkmaksumus		
	2012	2011

Masinad ja seadmed	195 225	78 004
Muu materiaalne põhivara	2 203	0
Kokku	197 428	78 004

Renditud varade tagatiseks on juhatuse liikme käendusleping summas 60 000 eur-i.

Lisa 10 Kasutusrent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	2012	2011
Kasutusrendikulu	9 225	11 186
Järgmiste perioodide kasutusrendikulu mittekatkestatavatest lepingutest		
	31.12.2012	31.12.2011
12 kuu jooksul	4 566	9 225
1-5 aasta jooksul	0	4 550

Lisa 11 Laenukohustused

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg	Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta				
Lühiajalised laenud								
Krediitkaardi saldo	463	463				EUR	15.01.2013	
Lühiajalised laenud kokku	463	463						
Pikaajalised laenud								
Panga laen	6 633	5 671	962	0	4,425%	EUR	15.02.2014	
Pikaajalised laenud kokku	6 633	5 671	962	0				
Kapitalirendikohustused kokku	177 361	43 550	133 811	0				9
Laenukohustused kokku	184 457	49 684	134 773	0				
	31.12.2011	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg	Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta				
Lühiajalised laenud								
Krediitkaardi saldo	27	27				EUR	15.01.2012	
Lühiajalised laenud kokku	27	27						
Pikaajalised laenud								
Pangalaen	9 109	9 109	0	0	7,241 %	EUR	16.12.2012	
Pikaajalised laenud kokku	9 109	9 109	0	0				
Kapitalirendikohustused kokku	38 323	32 061	6 262	0				9
Laenukohustused kokku	47 459	41 197	6 262	0				

Erakliinik Dentes AS poolt saadud investeerimislaenu tagatiseks on kommertsant laenusaja vallasvarale summas 255 647 eur-i.

Lisa 12 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	17 441	17 441			
Võlad töövõtjatele	62 267	62 267			
Maksuvõlad	53 622	53 622			4
Kokku võlad ja ettemaksed	133 330	133 330			

	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	23 200	23 200			
Võlad töövõtjatele	59 184	59 184			
Maksuvõlad	54 057	54 057			4
Muud võlad	138	138			
Muud viitvõlad	138	138			
Kokku võlad ja ettemaksed	136 579	136 579			

Lisa 13 Tingimuslikud kohustused ja varad

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Tingimuslikud kohustused		
Võimalikud dividendid	159 478	113 995
Tulumaksukohustus võimalikelt dividendidelt	42 393	30 302
Kokku tingimuslikud kohustused	201 871	144 297

Lisa 14 Aktsiakapital

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Aktsiakapital	57 510	57 510
Aktsiate arv (tk)	900	900
Aktsiate nimiväärtus	63.90	63.90

Lisa 15 Müügitulu

(eurodes)

	2012	2011
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	1 304 302	1 226 882
Rootsi	139 727	124 580
Soome	58 737	63 010
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	1 502 766	1 414 472
Kokku müügitulu	1 502 766	1 414 472
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Hambaproteeside valmistamine (32501)	1 497 634	1 409 390
Muud	5 132	5 082
Kokku müügitulu	1 502 766	1 414 472

Lisa 16 Muud äritulud

(eurodes)

	2012	2011
Kasum materiaalse põhivara müügist	5 663	302
Trahvid, viivised ja hüvitised	305	1 674
Ebatõenäoliste arvete laekumine	0	8 470
Muud	0	130
Kokku muud äritulud	5 968	10 576

Lisa 17 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(eurodes)

	2012	2011
Tooraine ja materjal	242 237	292 842
Transpordikulud	29 922	29 055
Remondimaterjalid, tööriistad	51 623	45 083
Muud	5 484	8 471
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	329 266	375 451

Lisa 18 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2012	2011
Üür ja rent	96 375	93 747
Energia	44 661	36 573
Elektrienergia	14 865	13 246
Soojusenergia	10 041	7 971
Kütus	19 755	15 356
Mitmesugused bürookulud	27 826	18 318
Uurimis- ja arengukulud	8 855	7 231
Lähetuskulud	15 693	16 014
Koolituskulud	5 287	3 735
Riiklikud ja kohalikud maksud	4 597	4 202
Kulu ebatõenäoliselt laekuvatest nõuetest	1 320	0
Halduskulu	13 718	11 599
Seadmete- ja ruumide remondikulud	7 665	6 034
Muud	26 269	36 281
Kokku mitmesugused tegevuskulud	252 266	233 734

Lisa 19 Tööjõukulud

(eurodes)

	2012	2011
Palgakulu	591 303	572 556
Sotsiaalmaksud	202 228	195 200
Kokku tööjõukulud	793 531	767 756
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	65	76

Lisa 20 Muud ärikulud

(eurodes)

	2012	2011
Kahjum valuutakursi muutustest	0	280
Trahvid, viivised ja hüvitised	469	140
Muud	2 062	1 656
Kokku muud ärikulud	2 531	2 076

Lisa 21 Finantstulud ja -kulud

(eurodes)

	2012	2011
Intressitulud	698	691
Intressitulu hoiustelt	8	0
Intressitulu laenudelt	690	691
Intressikulud	-3 708	-4 133
Intressikulu laenudelt	-628	-970
Intressikulu kapitalirendilt	-3 080	-3 163
Kokku finantstulud ja -kulud	-3 010	-3 442

Lisa 22 Seotud osapooled

(eurodes)

Aruandekohustustase emaettevõtja nimetus	Dentes AS
Riik, kus aruandekohustustase emaettevõtja on registreeritud	Eesti Vabariik
Kontserni nimetus, millesse kuulub emaettevõtja	Dentes AS
Riik, kus kontserni emaettevõtja on registreeritud	Eesti Vabariik

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2012	31.12.2011
	Nõuded	Nõuded
Emaettevõtja	49 332	53 441

2012	Ostud	Müügid	Antud laenud	Antud laenude tagasimaksed
Emaettevõtja	130 182	34	2 790	5 663
2011	Ostud	Müügid		
Emaettevõtja	124 872	1 908		

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused	2012	2011
Arvestatud tasu	21 808	20 803

Erakliinik Dentes AS aastaaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks:

- * omanikke (emaettevõtte ning emaettevõtte omanikud)
- * sidusettevõtteid
- * tegev- ja kõrgemat juhtkonda
- * eespool loetletud isikute lähisugulasi.

Ettevõtte juhtkonna hinnangul ei ole tehingutes eespool nimetatud osapooltega kasutatud turuhinnast oluliselt erinevaid hindu.

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 07.05.2013

Erakliinik Dentes Aktsiaselts (registrikood: 10062321) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
TIIT SARAPUU	juhatuse liige (juhataja)	08.05.2013

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Erakliinik Dentes Aktsiaselts aktsionäridele

Oleme auditeerinud Erakliinik Dentes Aktsiaselts raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2012, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisaasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne on esitatud lehekülgedel 4 kuni 20.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnaõtjate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitika asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditiarvamusele.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt Erakliinik Dentes Aktsiaselts finantsseisundit seisuga 31.12.2012 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Raul Koni

Vandeaudiitori number 253

Grant Thornton Rimess OÜ

Audiitorettevõtja tegevusloa number 3

Ahtri 6a, 10151 Tallinn

10.05.2013

Audiitorite digitaalallkirjad

Erakliinik Dentes Aktsiaselts (registrikood: 10062321) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
RAUL KONI	Vandeaudiitor	10.05.2013

Kahjumi katmise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2012
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	144 297
Aruandeaasta kasum (kahjum)	57 574
Kokku	201 871
Katmine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	201 871
Kokku	201 871

Erakliinik Dentes AS juhataja teeb ettepaneku suunata kasum eelmiste perioodide jaotamata kasumisse.

Kahjumi katmise otsus

(eurodes)

	31.12.2012
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	144 297
Aruandeaasta kasum (kahjum)	57 574
Kokku	201 871
Katmine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	201 871
Kokku	201 871

Erakliinik Dentes AS üldkoosolek otsustas suunata 2012.a. kasumi eelmiste perioodide jaotamata kasumisse

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Ortopeediliste abivahendite ja nende osade tootmine	32501	1497634	99.66%	Jah
Muu teenindus	96099	5132	0.34%	Ei

Sidevahendid

Liik	Sisu
Faks	+372 7333306
Mobiiltelefon	+372 50302152
E-posti aadress	dentes@dentes.ee
Veebilehe aadress	http://www.dentes.ee